

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Document de ședință

22.4.2008

B6-0180/2008 }
B6-0183/2008 }
B6-0195/2008 }
B6-0196/2008 }
B6-0197/2008 }
B6-0198/2008 } RC1

PROPUNERE COMUNĂ DE REZOLUȚIE

depusă, în conformitate cu articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul de procedură, de

- Gerardo Galeote, Luis de Grandes Pascual și Georg Jarzembowski, în numele Grupului PPE-DE
- Francisca Pleguezuelos Aguilar, Brian Simpson, Inés Ayala Sender și Luis Yáñez-Barnuevo García, în numele Grupului PSE
- Jeanine Hennis-Plasschaert și Dirk Sterckx, în numele Grupului ALDE
- Adam Bielan, Roberts Zīle, Ryszard Czarnecki și Mieczysław Edmund Janowski, în numele Grupului UEN
- David Hammerstein, Raúl Romeva i Rueda, Michael Cramer și Eva Lichtenberger, în numele Grupului Verts/ALE
- Willy Meyer Pleite, în numele Grupului GUE/NGL

în locul propunerilor de rezoluție depuse de următoarele grupuri:

- ALDE (B6-0180/2008)
- PSE (B6-0183/2008)
- Verts/ALE (B6-0195/2008)
- PPE-DE (B6-0196/2008)
- GUE/NGL (B6-0197/2008)
- UEN (B6-0198/2008)

privind naufragiul navei „New Flame” și consecințele acestuia asupra Golfului

RC\720752RO.doc

PE401.481v01-00}
PE401.484v01-00}
PE401.496v01-00}
PE401.497v01-00}
PE401.498v01-00}
PE401.499v01-00} RC1

Algeciras

RC\720752RO.doc

PE401.481v01-00}
PE401.484v01-00}
PE401.496v01-00}
PE401.497v01-00}
PE401.498v01-00}
PE401.499v01-00} RC1

RO

Rezoluția Parlamentului European privind naufragiul navei „New Flame” și consecințele acestuia asupra Golfului Algeciras

Parlamentul European,

- având în vedere articolele 71, 80 și 251 din Tratatul CE,
 - având în vedere lecturile sale anterioare cu privire la legislația în domeniul maritim, precum și rezoluțiile sale privind siguranța maritimă,
 - având în vedere rezoluția sa din 12 iulie 2007 privind „o viitoare politică maritimă a Uniunii Europene: o viziune europeană privind oceanele și mările”,
 - având în vedere articolul 103 alineatul (4) din Regulamentul său de procedură,
- A. întrucât prioritatea legislației europene o reprezintă păstrarea unui mediu sigur și ferit de poluare pentru oceane și mări, cu un accent deosebit pe Marea Mediterană;
- B. întrucât la 12 august 2007, ca urmare a coliziunii dintre un tanc petrolier cu cocă dublă și vrachierul „New Flame”, în apropiere de Gibraltar, acesta din urmă s-a scufundat;
- C. întrucât un astfel de accident nu are același impact asupra mediului precum naufragiul unui petrolier, dar totuși provoacă îngrijorări de natură socială;
- D. întrucât autoritățile spaniole și britanice, precum și guvernul din Gibraltar au informat Agenția europeană pentru securitate maritimă cu privire la naufragiul navei „New Flame”;
- E. întrucât Spania a plasat în golf nava anti-poluare „Don India” de la 13 august;
- F. întrucât buncherarea în apele de coastă nu reprezintă o încălcare a legislației UE în materie de mediu, și poate deveni poluantă numai în cazul în care este realizată de o manieră neprofesionistă, neluând în considerare protejarea mediului sau atunci când este realizată în condiții nefavorabile;
- G. întrucât activitățile de buncherare sunt desfășurate în Gibraltar în conformitate cu un cod de practică, de respectarea căruia este responsabil un suprintendent, precum și în urma unei proceduri de acordare a unei licențe;
- H. întrucât o eventuală frângere a navei ar putea duce la poluarea fundului mării și a mării însăși, precum și la pagube aduse zonelor de pescuit învecinate și a turismului de coastă;
- I. întrucât nava „New Flame”, care în prezent zace pe fundul mării, conține 42.000 de tone de încărcătură și 27.000 de tone de deșeuri metalice și ar putea afecta calitatea apei, prin creșterea concentrației din zonă de metale grele de o anumită natură, necunoscută opiniei publice, ceea ce face astfel dificilă evaluarea impactului global asupra mediului;
- J. întrucât nu au fost înregistrate victime și nu a fost detectată nicio o poluare de proporții în

urma ciocnirii celor două nave, însă subzistă amenințări la adresa mediului;

- K. întrucât în apropierea Strâmtoarei există zone protejate din rețeaua Natura 2000, cum ar fi situl de importanță comunitară ES 6120012, cunoscut sub numele de Frente Litoral del Estrecho de Gibraltar, afectat zilnic în mod grav de buncherarea ce se desfășoară în zonă;
- L. întrucât Parlamentul a adoptat cu mult timp în urmă amendamente la prima lectură a celui de-al treilea pachet de măsuri legislative privind siguranța maritimă, conținând șapte propuneri legislative,
1. invită Comisia să transmită Parlamentului toate informațiile relative la cazul „New Flame” furnizate de autoritățile naționale și regionale competente, îndeosebi cele referitoare la solicitările de mijloace suplimentare, cum ar fi nave care să combată poluarea, oferite prin intermediul mecanismului comunitar de asistență în domeniul intervențiilor de asistență pentru protecție civilă, inclusiv poluare maritimă accidentală, instituit de Decizia nr. 2001/792/CE, Euratom a Consiliului, care prevede furnizarea de nave anti-contaminare, aflate sub autoritatea Agenției europene pentru securitate maritimă, statului membru afectat de un naufragiu, la solicitarea acestuia;
 2. consideră că guvernul din Gibraltar, autoritățile britanice și spaniole au demonstrat disponibilitate de colaborare de o manieră optimă pentru gestionarea acestui accident și limitarea consecințelor sale asupra mediului maritim și de coastă;
 3. subliniază rapiditatea și eficacitatea reacției Agenției europene pentru siguranță maritimă în urma cererii de asistență a autorităților spaniole, imediat după survenirea accidentului; subliniază faptul că Parlamentul a susținut în mod constant suplimentarea mijloacelor financiare și operaționale ale Agenției, precum și a numărului de vase disponibile în vederea acordării de asistență în diferite regiuni maritime ale UE; invită Comisia și Agenția europeană pentru siguranță maritimă să acorde tot sprijinul necesar pentru protecția mediului în această zonă periclitată, în conformitate cu obiectivele de mediu stipulate în legislația EU și în instrumentele juridice internaționale;
 4. invită Comisia, ca „gardian al tratatelor”, să verifice dacă autoritățile competente s-au conformat în mod corect obligațiilor ce le revin în temeiul articolelor 2, 3, 6, 10, 80(2), 174(1), 174(2) și 175(4) din Tratatul CE, astfel încât să evite producerea catastrofei, și să adopte, conform necesităților, măsurile legale necesare în acest sens;
 5. încurajează toate eforturile și măsurile din partea autorităților britanice și spaniole, a guvernului din Gibraltar, precum și a autorităților portuare din Algeciras și Gibraltar și a tuturor actorilor implicați, în vederea unei gestionări cât mai responsabile a activităților desfășurate în golf;
 6. subliniază faptul că, în urma poluării ce a avut loc, și ale cărei origini trebuie clarificate, toate autoritățile din zona golfului și coasta acestuia, precum și echipajele ce efectuează operațiuni de salvare a navei „New Flame” trebuie să fie în alertă cu privire la eventuale goliri frauduloase ale rezervoarelor de combustibil și eliminări ale apei de balast;

RC\720752RO.doc

PE401.481v01-00}
PE401.484v01-00}
PE401.496v01-00}
PE401.497v01-00}
PE401.498v01-00}
PE401.499v01-00} RC1

7. subliniază faptul că cel de al treilea pachet de măsuri legislative privind siguranța maritimă, aflat încă în primă lectură în Consiliu, în privința căruia Parlamentul și-a exprimat poziția în urmă cu mai mult de un an, fiind dispus să înainteze în acest domeniu și să încheie cele șapte proceduri legislative, pune la dispoziția UE toate instrumentele necesare pentru prevenirea incidentelor maritime și pentru gestionarea consecințelor acestora, îndeosebi propunerea pentru monitorizarea traficului maritim și cea pentru investigarea accidentelor; insistă asupra necesității de a asigura o cooperare eficientă între porturile învecinate;
8. solicită Comisiei să invite autoritățile competente să furnizeze informații cu privire la conținutul încărcăturii, precum și cu privire la planurile și termenele ce se au în vedere pentru îndepărtarea navei din golf și pentru monitorizarea riscului de poluare reprezentat de încărcătură și să prezinte aceste informații Parlamentului;
9. îndeamnă Comisia să invite acele state membre care încă nu au ratificat Convenția internațională din 2001 privind răspunderea civilă pentru pagubele provocate prin poluare cu combustibil lichid de nave să procedeze la această ratificare și să asigure punerea în aplicare a legislației UE în domeniu;
10. reamintește Comisiei solicitarea de a prezenta cât mai curând Parlamentului și Consiliului o propunere care să prevadă că combustibilul lichid de nave este stocat, pe navele noi, în rezervoare mai sigure, cu cocă dublă;
11. reamintește solicitarea sa pentru o directivă UE de îmbunătățire a calității combustibilului pentru nave; salută acordul recent al OMI privind punerea în aplicare a unei astfel de propuneri până la 1 ianuarie 2010;
12. încurajează Comisia să propună ameliorări ale legislației în materie de protecție a zonelor maritime transfrontaliere sensibile din punct de vedere al mediului, inclusiv o mai bună supraveghere și monitorizare (prin satelit) a navelor;
13. sugerează Comisiei să intervină pe lângă autoritățile naționale și regionale competente pentru încheierea unui acord asupra unui protocol de performanță publică în zona strâmtorii Gibraltar și îndeosebi în zona golfului Algeciras, similar cu actualele acorduri bilaterale și regionale încheiate între state cu ieșire la mare, care să prevadă asistență reciprocă în cazul unui incident de poluare maritimă;
14. încredințează Președintelui sarcina de a transmite prezenta rezoluție Consiliului, Comisiei, Agenției europene pentru siguranță maritimă, precum și parlamentelor statelor membre și autorităților regionale interesate.